

DR. RALPH DERRA

Öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für Verpackungs-  
materialien, Boden- und Luftanalysen



**ISEGA – Forschungs-  
und Untersuchungs-  
Gesellschaft mbH  
Aschaffenburg**



**ISEGA**

63704 Aschaffenburg, Postfach 100565  
63741 Aschaffenburg, Zeppelinstr. 3-5  
Germany  
Telefon +49 (0) 60 21 / 49 89-0  
Telefax +49 (0) 60 21 / 49 89-30  
Email [isega@t-online.de](mailto:isega@t-online.de)  
<http://www.isega.de>

13 December 2007  
Dr. Dr/bk-ml

**UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF CONFORMITY  
CERTIFICAT DE CONFORMITE**

eingetragen  
registered no.  
registré

25442 U 07

für Firma  
for Messrs  
pour MM

Fährbrücke Papier GmbH  
Werkstraße  
08134 Langenweißbach  
Germany

Produkt  
Product  
Produit

PERGANORM  
PERGAFOL  
PERGABAN

The products manufactured by the company mentioned above are paper grades which are used for food packaging.

They were examined by us according to the

"Methoden zur Untersuchung von Papieren, Kartons und Pappen für Lebensmittelverpackungen", Stand 2000, entsprechend der Vorschrift Nr. 80.56 in der Amtlichen Sammlung von Untersuchungsverfahren nach § 64 des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuchs - LFGB,

("Methods for testing papers and boards for food packaging", state of 2000, corresponding to the method no. 80.56 within the Official Collection of Test Methods according to § 64 of the Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB),

and according to the demands of the

Code of Federal Regulations, Food and Drugs (FDA), 21 CFR Ch. I (1 April 2007 edition),  
§ 176.170,

for the used raw materials, fabrication additives and special paper finishing agents as well as  
for the release of substances which might endanger health.

The paper grades are in compliance with the rules of the

Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC, Official Journal of the European Union No. L 338/4 of 13.11.2004,

as well as of the

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. April 2006, Stand vom 1. Mai 2007, §§ 30 und 31,

(Foodstuffs, Consumer Goods and Animal Feed Code (Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB) in the version of the notification of 26 April 2006, state of 1 May 2007, §§ 30 and 31),

and are approved according to the

Deutsche Empfehlung XXXVI zur gesundheitlichen Beurteilung von Materialien und Gegenständen für den Lebensmittelkontakt im Rahmen des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuches, 34. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 10, 14 (1967), einschließlich 210. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 50, 1470 (2007), Stand vom 1.6.2007,

(German Recommendation XXXVI for the health-related evaluation of materials and objects for the contact with foodstuffs in the frame of the Foodstuffs and Animal Feed Code, 34<sup>th</sup> memorandum, Bundesgesundheitsblatt 10, 14 (1967), including the 210<sup>th</sup> memorandum, Bundesgesundheitsblatt 50, 1470 (2007), state of 1 June 2007).

Furthermore the paper grades are in conformity with the demands of the

Code of Federal Regulations, Food and Drugs (FDA), 21 CFR Ch. I (1 April 2007 edition),  
§§ 176.170 and 176.180.

Thus the paper grades PERGANORM, PERGAFOL and PERGABAN according to the sample material submitted may be used safely for food packaging. They may stand in direct contact with dry, moist, non-alcoholic and fatty foodstuffs.

This certificate of conformity has a validity of 2 years. It consists of 4 pages.

**Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit.**

(Burkardt)

Officially certified  
and authorized food  
chemist



The translation of the above stamps is given on page 4.  
La traduction des estampilles est donnée en page 4.



~~Staatlich anerkannter Sachverständiger zur Untersuchung der Gegenproben von Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe, Kunststoffen, Glas, Weißblech und sonstigen Metallverpackungen auf ihre Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit~~

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, asservementé par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packing materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Expert public pour l'étude du control des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire,



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, asservementé par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

---

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.  
A file sample of the tested material is kept at the expert's office.  
Réserve du matériel analysé est gardée au bureau de l'expert.